

SWEDISH - INSTRUKTION

Isdubbar är ett redskap man använder för att ta sig upp ur en isvak. Isdubbar är ett måste att ha med sig om man ska vistas på is. OBS. Gå aldrig ut på isen ensam.

Isdubbarna består av två isdubbar placerade i ett plastfodral. GRIP ICE CLAW har ett band som man trär runt halsen - GRIP ICE CLAW PRO fästes på rygsäckens axelrem - båda isdubbarna har visselpipa. Plastfodralet ska alltid vara på när dubbarna inte används.

Före användning

Kontrollera att isdubbarna är hela och fungerar. Efter 5 års användning uppdatera till en ny produkt.

Vid användning

Placera GRIP ICE CLAW runt halsen och justera bandet så att de hamnar högt under hakan. GRIP ICE CLAW PRO placeras på rygsäckens axelrem.

Så här tar du dig upp ur en isvak:

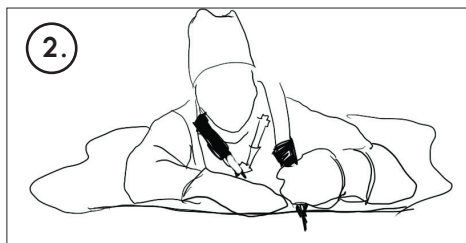
1. Ta dig alltid upp på samma ställe som du föll i. Fatta tag i isdubbarna och dra dem ur fodralet.
2. Håll i dubbarna så att spetsarna pekar nedåt mot isen, och hacka sedan ned dem ordentligt i isen för att få fäste.
3. Jobba med isdubbarna nära kroppen och häv dig upp ur vaken med dubbarna. Tillkalla hjälp med visselpipan. Dra dig bort från vaken innan du ställer dig upp.

Efter användning

Torka av isdubbarna med en torr trasa, och sätt tillbaka dem i plastfodralet.

Förvaring och transport

Förvara dubbarna mörkt och torrt i rumstemperatur, och transportera dem alltid med plastfodralet på.



ENGLISH - INSTRUCTIONS

Ice prods are a tool used to get out of a whole in the ice. Ice prods are a must have when walking or skating on ice. NOTE: Never go out on the ice alone.

The ice pegs consist of two ice pegs placed in a plastic case. GRIP ICE CLAW has a strap that you pull around the neck - GRIP ICE CLAW PRO is attached to the backpack's shoulder strap - both ice pegs have a whistle. The plastic cover must always be on when the studs are not in use.

Before use

Check that the ice prods are intact and working. After 5 years of use update to a new product.

When in use

Place the GRIP ICE CLAW around the neck and adjust the strap so that they end up high under the chin. GRIP ICE CLAW PRO is placed on the shoulder strap on the chest.

How to get out from the whole in the ice floe:

1. Always get up in the same place you fell in. Grab the ice prods and pull them out of the case.
2. Hold the prods so that the tips point downwards towards the ice, and then chop them down firmly into the ice.
3. Work with the ice prods close to your body and get up from the floe with the prods as handles. Call for help with the whistle. Pull yourself away from the floe before you stand up.

After use

Wipe the ice prods with a dry cloth, and put them back in the plastic case.

Storage and transport

Store the prods dark and dry at room temperature, and always transport them with the plastic cover on.



FINNISH - OHJEET

Luonnon jäällä liikkua aina pidettävä mukana välineitä, jotka auttavat nousemaan ylös vedestä, jos jää pettää alla. HUOM. Älä koskaan liiku luonnon jäällä yksin.

Muovisessa suojakotelossa on kaksi jääpiikkejä, GRIP ICE CLAW -piikit tulevat narun avulla niskan ympäri ja GRIP ICE CLAW PRO -piikit kiinnitetään selkäreun olkahihnaan - molemmissa on pilli. Pidä piikkejä kotelossa aina, kun ne eivät ole käytössä.

Ennen käyttöä

Tarkista, että jääpiikit ovat ehjät ja toimivat. Viiden käyttövuoden jälkeen uusi tuotteet. Viiden vuoden käytön jälkeen päivitä uusi tuote.

Käytettäessä

Aseta GRIP ICE CLAW -piikit niskan ympäri ja säädä narua siten, että piikit ovat korkealla leuan alla. GRIP ICE CLAW PRO -piikit kiinnitetään olkahihnaan rinnalle.

Kuinka päästä ylös jäistä:

Nouse aina samasta kohdasta, mistä putosit. Ota piikit kotelosta.

1. Pidä piikeistä siten, että piikit ovat alaspäin jäätä vasten ja iske ne napakasti jäähän.
2. Työskentele siten, että piikit ovat lähellä vartaloasi. Käytä piikkejä kahvoina päästäksesi ylös avannosta.
3. Kutsu pillillä apua. Kieri/ryömi pois avannon läheltä ennen kuin nouset ylös seisomaan.

Käytön jälkeen

Kuivaa piikit ja aseta ne takaisin koteloon.

Säilytys ja kuljetus

Säilytä tuotteita pimeässä ja kuivassa paikassa huoneenlämmössä. Kuljeta aina niiden omassa muovikotelossa.